



# THÉRÈSE RAQUIN



LA PLUS HAUTE RÉCOMPENSE INTERNATIONALE  
OBTENUE A VENISE 1953 - LE LION D'ARGENT

4-THE 11-1

ROBERT ET RAYMOND HAKIM

présentent

SIMONE SIGNORET  
RAF VALLONE

dans un film de

MARCEL CARNÉ

# THERESE RAQUIN

INSPIRÉ DU ROMAN

d'ÉMILE ZOLA

Adaptation cinématographique

de

MARCEL CARNÉ et CHARLES SPAAK

Dialogues  
de

CHARLES SPAAK

avec

JACQUES DUBY  
ROLAND LEAFFRE  
et

SYLVIE

Une coproduction franco-italienne  
PARIS FILMS PRODUCTION - PARIS  
LUX-FILMS ROME

Ventes Étranger  
PARIS FILMS PRODUCTION  
91, Champs-Élysées



## AFFICHES



1 - Cliché 240 lignes sur 8 colonnes.  
2 - Cliché 120 lignes sur 2 colonnes.  
3 - Cliché 240 lignes sur 3 colonnes.  
4 - Cliché 40 lignes sur 2 colonnes.  
5 - Cliché 80 lignes sur 2 colonnes.

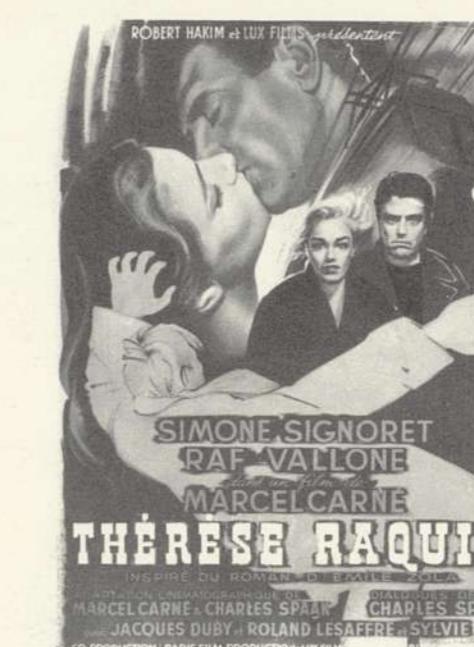
1 film annonce.

1 - Affiche en 6 morceaux 3 m 60 x 3 m 20.  
2 - Affiche 120 x 160.  
3 - Affiche 60 x 80.  
4 - Affiche 120 x 160.

1 jeu de 30 photos 24 x 30.



2. - Réduction de l'affiche 120 x 160.



3. - Réduction de l'affiche 60 x 80.



4. - Réduction de l'affiche 120 x 160.

## CLICHÉS

### THERESE RAQUIN

1 - Réduction du cliché 240 lignes sur 8 colonnes.



2 - Réduction du cliché 120 lignes sur 2 colonnes, comportant la distribution.



3 - Réduction du cliché 240 lignes sur 3 colonnes.

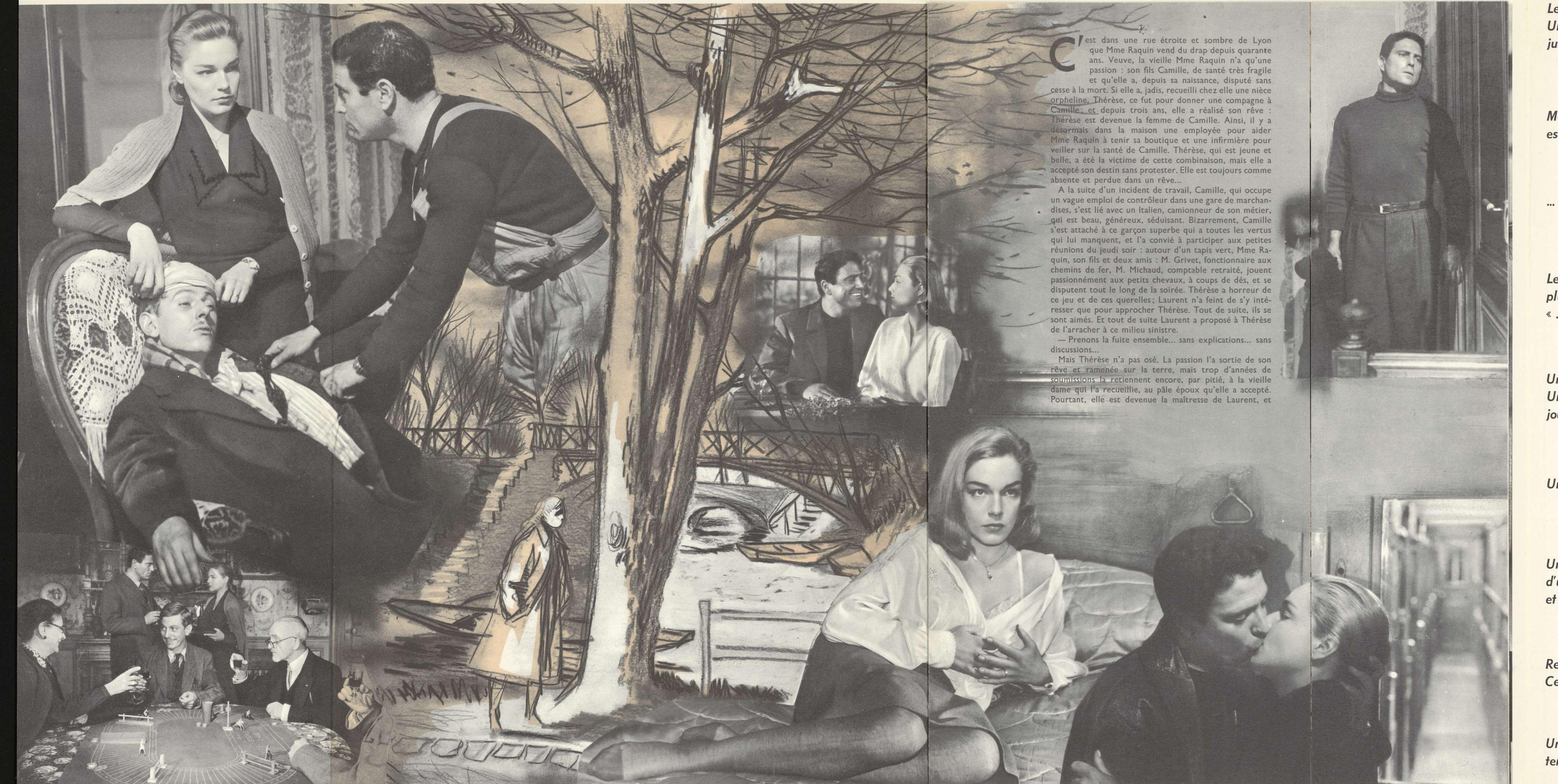


4 - Réduction du cliché 40 lignes sur 2 colonnes, comportant la distribution.



5 - Réduction du cliché 80 lignes sur 2 colonnes.

# THERESE RAQUIN



# THÉRÈSE RAQUIN

*Le meilleur film du Festival de Venise 1953.  
Un ouvrage de classe, un film qui aura un succès justifié dans le monde entier.*

Steve PASSEUR  
« L'AURORE »

*Merveilleusement mis en scène, « THÉRÈSE RAQUIN » est merveilleusement joué...*

Max FAVALELLI  
« PARIS-PRESSE »

*... La marque indéniable d'un maître.*

Louis CHAUDET  
« LE FIGARO »

*Le film de Marcel CARNÉ est de la classe de ses plus grandes œuvres: du « QUAI DES BRUMES » au « JOUR SE LÈVE ».*

France ROCHE  
« FRANCE-SOIR »

*Un coup de maître!  
Un film poignant et remarquablement raconté et joué.*

Jean NERY  
« FRANC-TIREUR »

*Un succès sans ombre pour le cinéma français.*

J. de BARONCELLI  
« LE MONDE »

*Un beau film classique, typiquement français et d'une admirable pureté de lignes dans la simplicité et dans la mesure.*

Jacqueline FABRE  
« LIBÉRATION »

*Remarquable!  
Ce film a fait triompher le Cinéma Français à Venise.*

« LE FILM FRANÇAIS »

*Une œuvre forte, d'une puissance dramatique soutenue et implacable.*

« LA CINÉMATOGRAPHIE FRANÇAISE »



**SIMONE SIGNORET**  
Ardente, fiévreuse, d'un seul bloc, sans artifices, avec une brutalité sincère, telle est Simone SIGNORET, vedette internationale. Elle est THÉRÈSE tout à la fois inquiétante et douce, féline et volontaire, usée de patience et sauvage. Feme attachée tout entière à sa robe, elle est l'honneur au dénuement.



**RAF VALLONE**

Dans la vie, c'est l'honnêteté jusqu'au scrupule. Au cinéma, sa carrière l'a souvent fait classer parmi les « brutes ». Carné lui offre la libération de ses succès antérieurs. Il est LAURENT, le brave garçon qui devient criminel par amour. « C'est la plus grande chance internationale de ma vie », a dit VALLONE.



**JACQUES D'UBY**  
un comédien éprouvé. Il est plus souvent sur une scène que sur l'écran, mais trop d'années de soumissions l'ont retenu encore, par pitié, à la vieille dame qui l'a recueilli, au pâle époux qu'elle a accepté. Pourtant, elle est devenue la maîtresse de Laurent, et

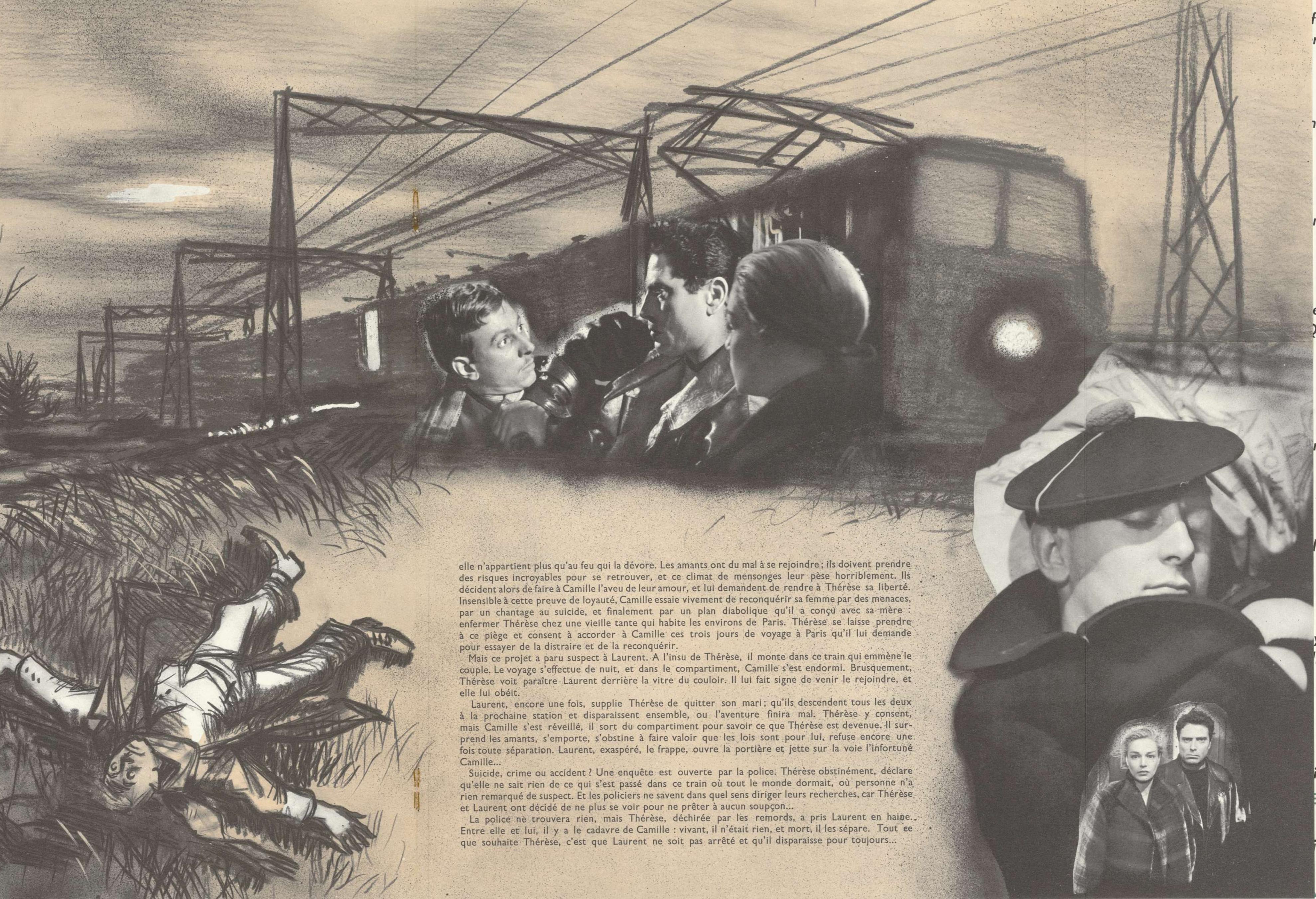


**ROLAND LESAFFRE**

un destin. Ici, le Destin. Son premier grand rôle... une réussite. Son personnage est capital dans l'action, c'est celui que Zola ne connaît pas, celui que Carné définit ainsi : « Un fantôme vivant préférable au fantôme mort. » Un critique a pu dire de lui : « C'est un mélange heureux de Brasseur et de Reggiani. »



**SYLVIE SIMON**  
la grande dame du cinéma. Ses créations ne sont pas compétentes, mais sont autant de réussites. Elle est, avec un naturel sans égal, la mère Raquin tyrannique et attentionnée, jalouse et aimable dans son rôle de mère maternel, la parfaite dont la seule intensité du regard est à la fois la plus dure et la plus douce.



de Venise 1953. film qui aura un succès r. Stève PASSEUR « L'AURORE »

ne, « THÉRÈSE RAQUIN » Max FAVALELLI « PARIS-PRESSE »

n maître. Louis CHAVET « LE FIGARO »

est de la classe de ses QUAI DES BRUMES » au France ROCHE « FRANCE-SOIR »

rquablement raconté et Jean NERY « FRANC-TIREUR »

le cinéma français. J. de BARONCELLI « LE MONDE »

yriquement français et lignes dans la simplicité Jacqueline FABRE « LIBÉRATION »

inéma Français à Venise. JEAN DE FILM FRANÇAIS »

issance dramatique sou- SOPHIE FRANÇAISE »

# Thérèse Raquin



**SIMONE SIGNORET**  
Ardente, fatale, d'un seul bloc, sans artifices, avec une brutalité cérébrale, elle est Simone SIGNORET, vedette internationale. Elle est THÉRÈSE tout à la fois : quinzième et douce, féline et violente, usée de plénitude et sauvage. Feme attaquée tout entière à sa proie, elle est l'ancêtre du drame.



**RAF VALLONE**  
Dans la vie, c'est l'honnêteté jusqu'au scrupule. Au cinéma, sa carrure l'a souvent fait classer parmi les « brutes ». Carné lui offre la libération de ses succès antérieurs. Il est LAURENT, le brave garçon qui devient criminel par amour. « C'est la plus grande chance internationale de ma vie », a dit VALLONE.



un comédien éprouvé. Il est plus souvent sur une scène que sur l'écran, mais toujours ses créations sont pures de tant et de délicatesse. Il a su, d'une manière parfaite, être un Camille oïdeux et émouvant, souffrant et rageur, ridiculement gracieux mais jamais gracieux.



**ROLAND LESAFFRE**  
un destin. Ici, le Destin. Son premier grand rôle... une réussite. Son personnage est capital dans l'action, c'est celui qui Zola ne connaît pas, celui que Carné définit ainsi : « Un fantôme vivant préférable au fantôme mort. » Un critique a pu dire de lui : « C'est un mélange heureux de Brasseur et de Reggiani. »



**SYLVIE**  
la grande dame du cinéma. Ses émotions ne se comptent pas et sont autant de réussites. Elle est, avec un naturel sans égal, la mère Raquin tyrannique et attentionnée, jalouse et admirable dans son frêcheur égoïste maternel, la parfaite dont la seule intensité du regard est l'accusation la plus dure et la plus effrayante.



*Le meilleur film du Festival de Venise 1953.  
Un ouvrage de classe, un film qui aura un succès justifié dans le monde entier.*

Stève PASSEUR  
« L'AURORE »

*Merveilleusement mis en scène, « THÉRÈSE RAQUIN » est merveilleusement joué...*

Max FAVALELLI  
« PARIS-PRESSE »

*... La marque indéniable d'un maître.*

Louis CHAUDET  
« LE FIGARO »

*Le film de Marcel CARNÉ est de la classe de ses plus grandes œuvres: du « QUAI DES BRUMES » au « JOUR SE LÈVE ».*

France ROCHE  
« FRANCE-SOIR »

*Un coup de maître!*

*Un film poignant et remarquablement raconté et joué.*

Jean NERY  
« FRANC-TIREUR »

*Un succès sans ombre pour le cinéma français.*

J. de BARONCELLI  
« LE MONDE »

*Un beau film classique, typiquement français et d'une admirable pureté de lignes dans la simplicité et dans la mesure.*

Jacqueline FABRE  
« LIBÉRATION »

*Remarquable!*

*Ce film a fait triompher le Cinéma Français à Venise.*

« LE FILM FRANÇAIS »

*Une œuvre forte, d'une puissance dramatique soutenue et implacable.*

« LA CINÉMATOGRAPHIE FRANÇAISE »



**SIMONE SIGNORET**

Ardente, fai d'un seul bloc, sans artifices, avec une brutale sincérité, elle est Simone SIGNORET, vedette internationale. Elle est THÉRÈSE, tout à la fois quiétude et douce, féline et violente, usée de piacere et sauvage. Femme attachée tout entière à sa poie, elle est l'amour au goût de son art.

**RAF VALLONE**

Dans la vie, c'est l'honnêteté jusqu'au scrupule. Au cinéma, sa carrière l'a souvent fait classer parmi les « brutes ». Carné lui offre la libération de ses succès antérieurs. Il est LAURENT, le brave garçon qui devient criminel par amour. « C'est la plus grande chance internationale de ma vie », a dit VALLONE.



**JACQUES DUY**

un comédien éprouvé. Il est plus souvent sur une scène que sur l'écran, mais toujours ses créations sont pleines de tact et de délicatesse. Il a, d'une manière parfaite, été un Camille odieux et émouvant, souffrant et rageur, ridiculisa parfois mais jamais grotesque.

**ROLAND LESAFFRE**

un destin. Ici, le Destin. Son premier grand rôle... une réussite. Son personnage est capital dans l'action, c'est celui que Zola ne connaît pas, celui que Carné définit ainsi : « Un fantôme vivant préférable au fantôme mort. » Un critique a pu dire de lui : « C'est un mélange heureux de Brasseur et de Reggiani. »



**SYLVIE**

la grande dame du cinéma. Ses créations ne se comptent plus et sont autant de réussites. Elle est, avec un naturel sans égal, la mère Raquin tyrannique, aïeule maternelle, jalouse et admirée dans son rôle égoïste maternel, la parfaite dont la seule intensité du regard est l'accusation la plus dure et effrayante.

# THE RÉSE

# RAQUIN

# AUX EXPLOITANTS

Le public aimera **THÉRÈSE RAQUIN**

Avec **THÉRÈSE RAQUIN**, nous vous présentons non seulement un des films les plus prestigieux de ces dernières années mais aussi un de ceux qui réaliseront les recettes les plus considérables. Un seul des arguments de **THÉRÈSE RAQUIN** ferait la carrière d'une autre production.

**THÉRÈSE RAQUIN** est l'œuvre la plus marquante de CARNÉ qui, lui-même, est l'homme qui étonna le monde entier dès son premier film et a continué depuis.

**THÉRÈSE RAQUIN** est adaptée d'un roman de ZOLA dont SPAAK et CARNÉ ont conservé l'essence de violence, de passion charnelle et d'impitoyable dureté.

**THÉRÈSE RAQUIN** réunit en un couple admirable et angoissant l'actrice la plus sensuelle de France et l'acteur le plus viril d'Italie : Simone SIGNORET et Raf VALLONE. Ce sont, a-t-on dit, deux forces de la nature qui font éclater les cadres de la mesquinerie.

**THÉRÈSE RAQUIN** pose cette question qui reste attractive pour les êtres les plus différents : le crime parfait est-il possible ?

**THÉRÈSE RAQUIN**, drame de la passion, de la jalousie et de la haine, renferme cependant des moments jamais atteints dans le film d'action : la marche hallucinante du train dans la nuit ; un meurtre commis à 140 km/heure ; un camion de dix tonnes projeté dans une boutique.

**THÉRÈSE RAQUIN**, c'est, disait ZOLA, l'histoire d'un homme puissant et d'une femme inassouvie. CARNÉ s'est souvenu de cette définition et cela donne à son film un dynamisme sauvage et démoniaque comme si ZOLA répétait encore "voir en eux la bête".

**THÉRÈSE RAQUIN**, représentant la France à Venise au Festival 1953, y remporta le Lion d'Argent, la plus haute récompense accordée cette année-là.

Tous ces arguments doivent être utilisés pour présenter au public l'œuvre la plus chaude, la plus brûlante du metteur en scène des plus grands chefs-d'œuvre de l'écran, celui dont Raf VALLONE a dit : « J'ai appris avec lui en trois mois plus qu'avec toute ma vie en dix ans. » **THÉRÈSE RAQUIN** est forcément une œuvre exceptionnelle, puisqu'elle réussit ce miracle : avoir l'approbation de la critique, l'admiration des confrères et l'enthousiasme des spectateurs.

## LUX FILMS

### PARIS

26, RUE DE LA BIENFAISANCE  
TÉL. : LABORDE 75-61

### LILLE

2, PLACE DE LA RÉPUBLIQUE  
TÉL. : 725-72

### STRASBOURG

16, RUE DU 22-NOVEMBRE  
TÉL. : 217-97

### AFRIQUE DU NORD

46, RUE DE L'ISLY - ALGER  
TÉL. : 337-03

### LYON

35, RUE VAUBECOUR  
TÉL. : FRAN. 63-29

### MARSEILLE

81, RUE DE SENAC  
TÉL. : 1-50-01

### BORDEAUX

3, RUE SANSAS  
TÉL. : 46-96

VENTE A L'ÉTRANGER  
PARIS FILM PRODUCTION  
91, AV. DES CHAMPS-ÉLYSÉES — PARIS-8<sup>e</sup>  
TÉL. : ELY. 88-61 et BAL. 31-43

